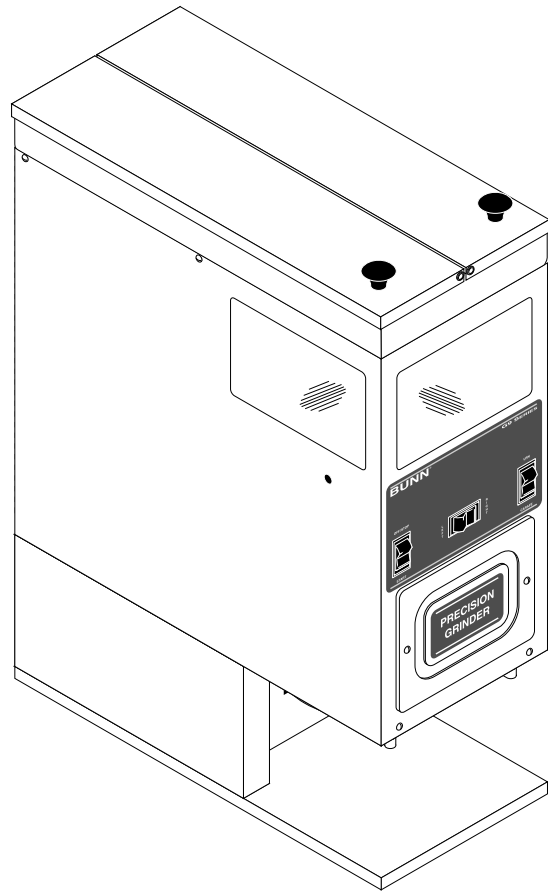
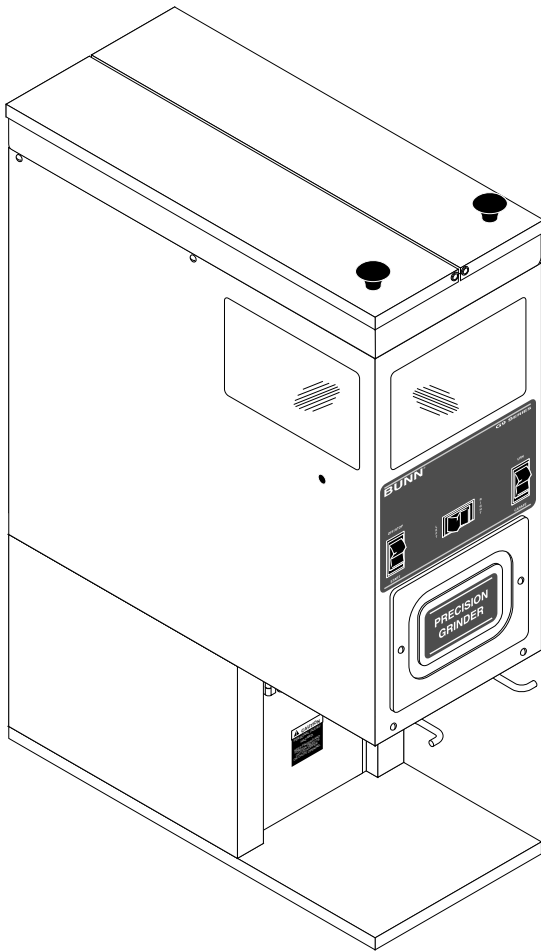


BUNN®

G9-2 HD
G9-2T HD
G9-2 HD-S



MANUAL DE OPERACIÓN Y SERVICIO

BUNN-O-MATIC CORPORATION

POST OFFICE BOX 3227

SPRINGFIELD, ILLINOIS 62708-3227

TELÉFONO: (217) 529-6601 FAX: (217) 529-6644

CONTENIDO

Introducción	2
Garantía	2
Avisos a los usuarios	3
Especificaciones eléctricas	4
Controles de operación	4
Preparación inicial	4
Limpieza	5
Molienda de café	5
Ajustes	6
Localización y resolución de problemas	7
Servicio	10
Diagrama de conexiones	20

INTRODUCCIÓN

Este equipo permite almacenar hasta 2,7 kg (6 libras) de granos de café y molerlos según un tamaño y cantidad predeterminados poniendo el café molido en un embudo y filtro de espera para la mayoría de las cafeteras de goteo comerciales. El equipo debe usarse solamente en interiores sobre un mostrador o estante robusto. Se debe dejar un espacio adecuado por encima del molino para subir la tapa al agregar granos de café. Úselo solamente con granos de café.

El tamaño de la molienda viene predeterminado de fábrica según las especificaciones de **goteo** establecidas por el Departamento de Comercio de Estados Unidos y adoptado por el Centro de Preparación de Café de la Oficina Panamericana del Café. Se pueden efectuar ajustes de los valores de fábrica para alterar tanto la cantidad como el tamaño de la molienda.

GARANTÍA

Bunn-O-Matic Corp. ("Bunn") garantiza que el equipo fabricado por esta compañía está libre de defectos para su comercialización en lo que respecta a materiales y mano de obra en el momento de su fabricación y hasta un año después de la fecha de instalación. Adicionalmente:

1.) Bunn garantiza que los circuitos electrónicos y tableros de control están libres de defectos para su comercialización en lo que respecta a los materiales y a la mano de obra durante dos años a partir de la fecha de instalación.

2.) Bunn garantiza que el compresor del equipo de refrigeración está libre de defectos para su comercialización en lo que respecta a los materiales y a la mano de obra durante dos años a partir de la fecha de instalación.

3.) Bunn garantiza que las cuchillas del equipo para moler el café molerán el mismo de acuerdo con el análisis de granulometría original de la fábrica durante tres años a partir de la fecha de instalación o por 13.600 kilogramos de café, lo que ocurra primero.

Esta garantía no se aplica a ningún equipo, componente o pieza que no haya sido fabricada por Bunn o que, a juicio de Bunn, se vea afectada por mal uso, descuido, alteración, instalación u operación impropia, mantenimiento o reparación indebida, daños o accidentes.

LA ANTERIOR GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, E INCLUYE, PERO NO ESTÁ LIMITADA A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA YA SEA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD PARA UNA IDONEIDAD PARA UNA CIERTA APLICACIÓN. Los agentes, concesionarios o empleados de Bunn no

están autorizados para modificar a esta garantía u ofrecer garantías adicionales que causen obligaciones a Bunn. En consecuencia, las declaraciones hechas por tales individuos, ya sean orales o escritas, no constituyen garantías y no se debe depender de ellas.

El Comprador deberá notificar prontamente a Bunn de cualquier reclamo a ser hecho bajo la cobertura de esta garantía por vía telefónica al número (217) 529-6601 o por escrito al P.O. Box 3227, Springfield, Illinois, 62708-3227. Si Bunn lo solicita, el Comprador deberá enviar con portes pagados el equipo defectuoso a un establecimiento de servicio autorizado de Bunn. Si Bunn determina, a su única discreción, que el equipo no está cumpliendo con los términos de la garantía, Bunn reparará el equipo sin cargo por repuestos durante el período cubierto por la garantía y sin cargos por mano de obra a través de un Representante de Servicios Autorizado de Bunn durante el período cubierto por la garantía. Si Bunn determina que la reparación no es viable, tendrá la opción de reemplazar el equipo o reembolsar el precio de compra del mismo.

EL RECURSO DEL COMPRADOR CONTRA BUNN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER OBLIGACIÓN RESULTANTE DE LA VENTA DE ESTE EQUIPO, YA SEA DERIVADA DE LA GARANTÍA O DE OTRO RESPECTO, SE LIMITARÁ, COMO SE ESPECIFICA EN ESTE DOCUMENTO, A LA REPARACIÓN U OPCIÓN DE BUNN DE REEMPLAZO O REEMBOLSO.

En ninguna circunstancia, Bunn se hará responsable de cualquier otro daño o pérdida, incluidas, pero no limitadas a, pérdidas de ganancias, pérdidas de ventas, pérdidas de utilización de equipos, instalaciones o servicios o cualquier otro tipo de daños concomitantes o emergentes.

AVISOS A LOS USUARIOS

Lea con cuidado y observe todos los avisos del molino y de este manual. Se han escrito para su protección. Todos los avisos del molino deben mantenerse en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas ilegibles o dañadas.

#05876.0000

⚠ CAUTION
PERSONAL INJURY HAZARD.
KEEP FINGERS AND FOREIGN OBJECTS OUT OF HOPPER OR CHUTE OPENING.

PELIGRO DE LESIONES PERSONALES.
 NO ACERQUE LOS DEDOS NI NINGÚN OBJETO A LA ABERTURA DE LA TOLVA O CONDUCTO DE DESCARGA.

⚠ WARNING

- ◆ Use only on a properly protected circuit capable of the rated load.
- ◆ Electrically ground the chassis.
- ◆ Follow national/local electrical codes.
- ◆ Do not use near combustibles.

An extension cord, when used, must be shorter than 20 feet if 16-gage 3-conductor wire, or shorter than 10 feet if 18-gage 3-conductor wire.

FAILURE TO COMPLY RISKS EQUIPMENT DAMAGE, FIRE, OR SHOCK HAZARD

READ THE ENTIRE OPERATING MANUAL INCLUDING THE LIMIT OF WARRANTY AND LIABILITY BEFORE BUYING OR USING THIS PRODUCT

20545-0000 7/90 © 1990 Bunn-O-Matic Corporation

DISPENSE TIME (Seconds)

Increase ▾ **DISPLAY** ▾ Decrease

+ **-**

Readout will be displayed for 5 minutes. Timer can only be adjusted while readout is displayed.

WARNING HAZARDOUS VOLTAGE

UNPLUG GRINDER BEFORE REMOVING!

TIEMPO DE DISTRIBUCIÓN (segundos)
 PANTALLA

Aumentar - Disminuir
 La lectura se mostrará durante 5 minutos. El temporizador puede ajustarse solamente mientras se muestre la lectura.

ADVERTENCIA
 VOLTAJE PELIGROSO
 ¡DESENCHUFE EL MOLINO ANTES DE QUITARLO!

#20545.0000

ADVERTENCIA

- Use sólo un circuito bien protegido adecuado para la carga nominal.
- Conecte el armazón eléctricamente a tierra.
- Respete los códigos eléctricos nacionales/locales.
- No lo use cerca de combustibles.

Quando se use un cordón de alargamiento, debe medir menos de 6 m (20 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 16, o menos de 3 m (10 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 18.

DE NO CUMPLIR CON LO ANTERIOR SE PUEDEN PRODUCIR RIESGOS DE DAÑOS EN LOS EQUIPOS, INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS.

LEA TODO EL MANUAL DE OPERACIÓN, INCLUIDO EL LÍMITE DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD ANTES DE COMPRAR O USAR ESTE PRODUCTO.

#05942.0000

DISPENSE TIME (SECONDS)

LEFT RIGHT

TIEMPO DE DISTRIBUCIÓN (segundos)

ALTO
 IZQUIERDA
 BAJO

ALTO
 DERECHO
 BAJO

ADVERTENCIA
 VOLTAJE PELIGROSO
 ¡DESENCHUFE EL MOLINO ANTES DE QUITARLO!

WARNING HAZARDOUS VOLTAGE

UNPLUG GRINDER BEFORE REMOVING

#25763.0000

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Este molino tiene un cordón eléctrico y requiere un servicio bifilar de corriente monofásica de 230 VCA, 15 A y 60 Hz conectado a tierra.

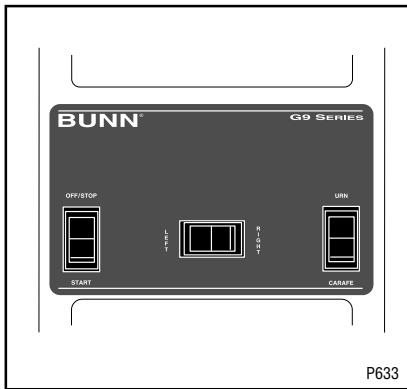
CONTROLES DE OPERACIÓN

Interruptor de apagado/encendido/puesta en marcha

OFF (APAGADO) - (posición superior) Al poner el interruptor en esta posición se detiene la operación del molino.

ON (ENCENDIDO) – (posición central, reposo) El interruptor volverá a esta posición después de que haya empezado un ciclo de molienda y permanecerá en esta posición una vez que haya cesado la molienda.

PUESTA EN MARCHA - (posición inferior, momentánea) La colocación del interruptor en esta posición inicia un ciclo de molienda cronometrado.



Interruptor selector de tolvas

Izquierda - Al pasar a esta posición se muelen los granos de la tolva izquierda.

Derecha - Al pasar a esta posición se muelen los granos de la tolva derecha.

Interruptor selector de lotes (opcional)

Urn (DEPÓSITO) - Al pasar a esta posición se permite distribuir la cantidad correcta de granos de café al moler un lote grande.

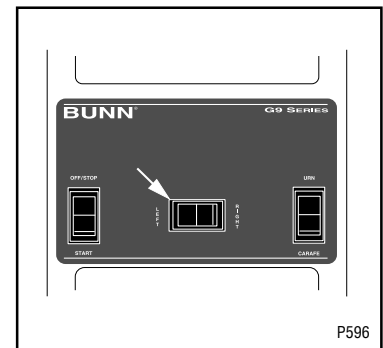
CARAFE (GARRAFA) - Al pasar a esta posición se permite distribuir la cantidad correcta de granos de café al moler un lote pequeño.

Temporizador de distribución

El temporizador de distribución controla la cantidad de granos de café que saldrán de la tolva en un ciclo de molienda. El temporizador puede ajustarse para distribuir una cantidad diferente de cada tolva. La escala va de 0,4 a 150,0 segundos. Consulte la sección de Ajustes para la tabla de ajustes del temporizador (página 7).

PREPARACIÓN INICIAL

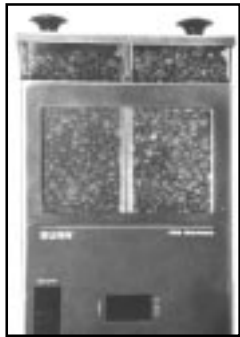
1. Abra la tapa de arriba. Retire todos los objetos extraños y materiales de envío del compartimiento de la tolva y de la entrada de la cámara de molienda.
2. Quite el panel de inspección delantero inferior.
3. Enchufe el molino.
4. Escoja la tolva derecha o izquierda con el interruptor selector. No pulse el interruptor de puesta en marcha.
5. Si el molino dispone de un temporizador analógico, vaya al paso 6. Si el molino tiene un temporizador digital, pulse momentáneamente el botón central (PANTALLA) del panel del temporizador de distribución. La lectura indicará el ajuste presente del temporizador en segundos y permanecerá en pantalla durante cinco minutos.
6. Ajuste el valor del temporizador para obtener la cantidad deseada de café para la tolva escogida.
7. Repita los pasos 4 a 6 para la otra tolva.
8. Llene los compartimientos de las tolvas con granos de café. [Capacidad 2,7 kg (6 libras) cada una]. El molino está listo ahora para ser usado.



LIMPIEZA

Se recomienda usar un paño humedecido enjuagado en un detergente líquido suave no abrasivo para limpiar todas las superficies de los equipos Bunn-O-Matic. Se debe tener cuidado de no rayar la tolva o ventanas con un material abrasivo. La limpieza regular hará que el molino parezca como nuevo durante años.

MOLIENDA DE CAFÉ



P597

PASO 1



P598

PASO 2



P599

PASO 3



P600

PASO 4



P601

PASOS 5 y 6

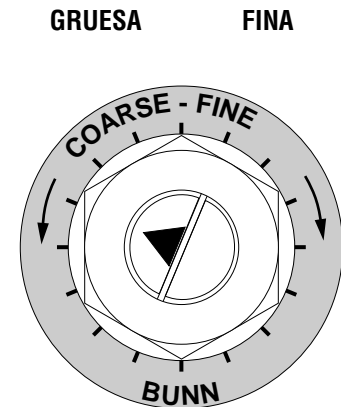
1. Inspeccione visualmente la tolva para ver si contiene una cantidad amplia de granos de café.
2. Ponga un filtro de papel en el embudo de preparación. El filtro no debe estar plegado o inclinado hacia un lado.
3. Introduzca el embudo en los rieles del embudo y empújelo hasta que se detenga.
4. Pulse momentáneamente el interruptor de puesta en marcha. La molienda se detendrá automáticamente después de haber distribuido la cantidad predeterminada de café molido en el embudo.
5. Quite el embudo del molino y nivele el café molido sacudiéndolo suavemente.
6. El embudo cargado está listo ahora para usar en cualquier cafetera de goteo comercial según las instrucciones del fabricante.

AJUSTES

La molienda puede fijarse de muy fina a muy gruesa. La cantidad puede ajustarse para ser utilizada en la mayoría de las cafeteras comerciales. Se deben usar los procedimientos siguientes para efectuar los ajustes. Un cambio en el ajuste de los discos abrasivos cambiará también la cantidad distribuida. Cualquier ajuste de los discos abrasivos debe ser seguido por un ajuste del temporizador.

Ajuste de los discos abrasivos

1. Desenchufe el molino y vacíe todos los granos de las tolvas.
2. Enchufe el molino, ponga momentáneamente el interruptor de apagado/encendido/puesta en marcha en la posición "START" (puesta en marcha) (inferior) (con cualquiera de las tolvas escogida) y suéltelo, ejecute unos cuantos ciclos de molienda hasta que se consuma todo el café de la cámara de molienda.
3. Quite el panel de inspección delantero superior.
4. Afloje el tornillo de ajuste de los discos abrasivos desde su posición trabada.
5. Afloje con la mano la tuerca de traba de ajuste alrededor del tornillo aproximadamente una vuelta.
6. Ponga el interruptor de apagado/encendido/puesta en marcha en la posición "START" (PUESTA EN MARCHA) (inferior), gire lentamente el tornillo de ajuste hacia la derecha hasta que se oiga un zumbido metálico debido al rozamiento de los discos abrasivos. (Tal vez sea necesario poner en marcha más de un ciclo de molienda para obtener este sonido).
7. Haga una marca con una pluma en la calcomanía para observar la posición de la flecha en el tornillo de ajuste de la molienda.
8. Los ajustes siguientes corresponden aproximadamente a las moliendas reconocidas de CBC. Todos tienen como referencia la posición de la flecha observada en #7.



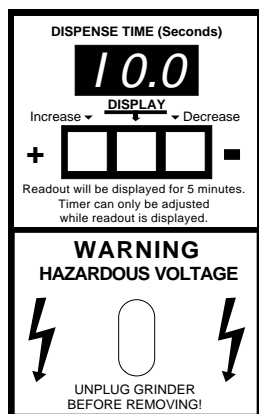
P581

MOLIENDA FINA: Gire el tornillo de ajuste 7 marcas hacia la izquierda.

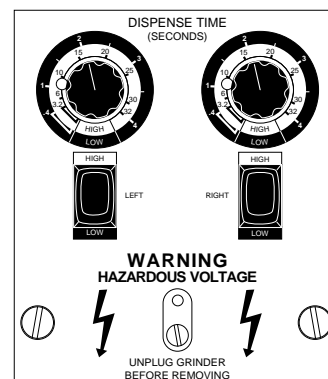
MOLIENDA DE GOTEO: Gire el tornillo de ajuste 8 marcas hacia la izquierda.

MOLIENDA NORMAL (GRUESA): Gire el tornillo de ajuste 12 marcas hacia la izquierda.

9. Sujete el tornillo de ajuste en su posición fija con un destornillador mientras aprieta la tuerca de traba con la mano hasta una posición ajustada. Afloje ligeramente el tornillo de ajuste y vuélvalo a apretar a su posición anterior. La tuerca de traba debe estar ahora apretada contra la tapa delantera de la caja de discos abrasivos.



**TEMPORIZADOR
DIGITAL**



**TEMPORIZADOR
ANALÓGICO**

P595

AJUSTES (cont.)

Ajuste del temporizador

1. Desenchufe el molino y quite el panel de inspección delantero inferior.
2. Determine el ajuste de la molienda. (El ajuste de fábrica es **goteo**, para determinar los otros ajustes, consulte la sección anterior).
3. Use la tabla de la página siguiente para encontrar el ajuste aproximado del temporizador para el tamaño y cantidad de café molido.
4. Enchufe el molino. Escoja la tolva derecha o izquierda con el interruptor selector. No pulse el interruptor de puesta en marcha.
5. Si el molino dispone de un temporizador analógico, vaya al paso 6. Si el molino tiene un temporizador digital, pulse momentáneamente el botón central (PANTALLA) del panel del temporizador de distribución. La lectura indicará el ajuste presente del temporizador en segundos y permanecerá en pantalla durante cinco minutos.
6. Ajuste el valor del temporizador para obtener la cantidad deseada de café para la tolva escogida.
7. Verifique el ajuste pesando unas pocas muestras. Use la tabla siguiente como guía aproximada solamente.
8. Repita los pasos 4 a 7 para la otra tolva.

AJUSTES APROXIMADOS DEL TEMPORIZADOR EN SEGUNDOS

Peso (onzas)	Fino (7*)	Goteo (8*)	Normal (12*)
1.5	0.5	0.5	0.5
1.75	0.7	0.6	0.6
2.0	1.0	0.8	0.8
2.25	1.4	1.4	1.2
2.5	1.9	1.8	1.6
2.75	2.4	2.2	2.0
3.0	2.9	2.7	2.5
3.25	3.3	3.1	2.9
4.0	4.8	4.4	4.0
6.0	8.6	7.9	7.5
8.0	12.0	11.5	10.9
10.0	15.7	15.1	14.1
12.0	19.6	18.5	17.5
14.0	23.5	22.0	20.9
16.0	27.0	25.3	24.3

***Ajuste de marcas. Consulte la sección de Ajuste de los discos abrasivos.**

